



CENTRO AGRO ALIMENTARE DI NAPOLI
SOCIETÀ CONSORTILE PER AZIONI

Via Palazziello (Località Lufrano) 80040 Volla (Na) Tel. 081 577 7200 - Fax 081 577 7201

AVVISO PUBBLICO PER L'AFFIDAMENTO DEI SERVIZI DI TELEFONIA FISSA E DATI
NEL CENTRO AGRO ALIMENTARE DI NAPOLI

Il Centro Agro Alimentare di Napoli s.c.p.a (CAAN) con sede in Volla (NA) alla Via Palazziello Località Lufrano P.Iva 05888670634 tel. 081 5777200 fax 081 5777201; e-mail: info@caan.it sito internet: www.caan.it, in persona del legale rappresentante p.t. dr. Carmine Giordano

RENDE NOTO

Che, con il presente avviso pubblico, si intende procedere all'affidamento dei servizi di telefonia fissa e dati per l'utenza intestata al Centro Agro Alimentare di Napoli s.c.p.a (C.a.a.n) sita in Via Palazziello Località Lufrano nel Comune di Volla (NA).

ART. 1

OGGETTO DELL'AVVISO

Il C.a.a.n., con il presente avviso pubblico, invita tutti i soggetti interessati, che operano nel campo dei servizi di telefonia fissa e dati, alla presentazione della loro migliore offerta tecnica ed economica, relativa all'utenza del Centro Agro Alimentare di Napoli (CAAN) in Via Palazziello, 40 - Località Lufrano nel Comune di Volla (NA) e di seguito elencati:

a. Servizio di telefonia

Fornitura di un flusso primario (PRA) su linea dedicata separata dalla linea dati in fibra ottica richiesta per la navigazione internet.

Il PRA offerto dovrà essere configurato con 30 canali bidirezionali contemporanei in selezione passante con traffico fisso e mobile nazionale incluso.

CENTRO AGRO ALIMENTARE DI NAPOLI S.c.p.A.

Capitale Sociale i.v. € 27.787.618,77 - CCIAA Napoli 464122 - CF/P.IVA 05888670634
info@caan.it; caan@pec.caan.it | www.caan.it



CENTRO AGRO ALIMENTARE DI NAPOLI

SOCIETÀ CONSORTILE PER AZIONI

Via Palazziello (Località Lufrano) 80040 Volla (Na) Tel. 081 577 7200 - Fax 081 577 7201

Il fornitore dovrà garantire la portabilità di tutte le numerazioni in uso al CENTRO AGRO ALIMENTARE DI NAPOLI attualmente dell'operatore Vodafone.

b. Servizio di connettività internet in fibra ottica

Fornitura di connettività in Fibra dedicata 100Mbps simmetrico banda di accesso con 30Mbps in downstream e in upstream di banda garantita Internet completo di apparato di Terminazione in grado di sostenere il throughput, modello Huawei AR1220 o di caratteristiche superiori completamente gestito dal fornitore del servizio di connettività che dovrà provvedere alla manutenzione e ad eventuali configurazioni su richiesta (NAT ecc...).

Il collegamento dovrà rendere disponibili almeno 36 IP pubblici;

Il fornitore del servizio dovrà garantire i seguenti livelli di servizio:

- Copertura NO STOP (lunedì/domenica: h24)
- Numero verde dedicato apertura guasti
- Tempi di ripristino guasti bloccanti (8h nell'85% dei casi e 12h nel 100% dei casi)

c. Fornitura a noleggio di un centralino

Fornitura a noleggio di un centralino IP-PBX da installare in sede per la distribuzione della fonia con IVR e Software di gestione addebiti.

La soluzione dovrà consentire servizi voce avanzati, VoIP, servizi fax, SMS, GSM e messaggistica istantanea in un ambiente unico e integrato, evitando i problemi quotidiani di gestione, aggiornamento e manutenzione, tipici dei sistemi telefonici convenzionali.

La soluzione deve prevedere un impianto scalabile con la seguente configurazione minima:

- n° 1 unità centrale hardware base
- n° 1 modulo e configurazione IVR
- n° 80 Modulo per un telefono, fax o dispositivo IP
- n° 1 Scheda interfaccia 2 Accessi primari ISDN con cancellatore HW

CENTRO AGRO ALIMENTARE DI NAPOLI S.c.p.A.

Capitale Sociale i.v. € 27.787.618,77 - CCIAA Napoli 464122 - CF/P.IVA 05888670634
info@caan.it; caan@pec.caan.it | www.caan.it



CENTRO AGRO ALIMENTARE DI NAPOLI

SOCIETÀ CONSORTILE PER AZIONI

Via Palazziello (Località Lufrano) 80040 Volla (Na) Tel. 081 577 7200 - Fax 081 577 7201

- n° 60 Modulo per linee concorrenti e relative licenze
- Installazione dei prodotti offerti
- Personalizzazione musica d'attesa e servizio notte
- Supporto e manutenzione per la durata di 3 anni
- Numero verde dedicato apertura guasti
- Personalizzazione con copia periodica su disco remoto in cloud da 1 TB richiesto in offerta delle configurazioni e dei file di documentazione addebito

d. Fornitura di una soluzione di backup e storage almeno da 1 TB in cloud

L'offerta dovrà prevedere una soluzione pratica e intuitiva per il backup e lo storage dei propri dati, accessibili ovunque e da qualsiasi dispositivo in maniera sicura con uno spazio disponibile di 1TB presso un Data Center certificato (allegare copia delle certificazioni) di proprietà del proponente ubicato sul territorio nazionale.

L'offerta dovrà prevedere:

- 1 TB spazio in cloud
- agent per sincronizzare fino a 5 apparati (di cui uno dedicato alla archiviazione dei file di documentazione addebito del sistema telefonico proposto) del tipo Server, Laptop, Desktop, Smartphone, Tablet.
- Utilizzo del servizio da Portale Web dedicato con pannello di controllo per tenere sotto controllo in tempo reale l'utilizzo delle risorse del team di lavoro (spazio cloud, licenze, device che utilizzano il servizio).
- Produzione di report esportabili in Excel
- Gestione delle notifiche
- File di log per monitorare tutte le info di sistema (errori inclusi)
- Numero verde dedicato e portale di assistenza del servizio proposto

E' intenzione del committente salvaguardare gli investimenti finora fatti, pertanto l'offerta dovrà prevedere il riuso dei terminali telefonici e del cablaggio esistenti.

CENTRO AGRO ALIMENTARE DI NAPOLI S.c.p.A.

Capitale Sociale i.v. € 27.787.618,77 - CCIAA Napoli 464122 - CF/P.IVA 05888670634
info@caan.it; caan@pec.caan.it | www.caan.it



CENTRO AGRO ALIMENTARE DI NAPOLI
SOCIETÀ CONSORTILE PER AZIONI

Via Palazziello (Località Lufrano) 80040 Volta (Na) Tel. 081 577 7200 - Fax 081 577 7201

Si precisa che andranno conservati anche le attuali modalità di distribuzione delle telefonate e delle comunicazioni fax salvo diverse indicazioni da parte del committente. A seguito aggiudicazione sarà fornita l'attuale configurazione degli interni che la ditta appaltante dovrà provvedere a configurare sul nuovo impianto.

ART. 2

DURATA DEL CONTRATTO

L'affidamento del servizio ha la durata di 3 (tre) anni a partire dalla data di sottoscrizione del contratto.

Non è previsto il rinnovo tacito del contratto.

ART. 3

REQUISITI DI PARTECIPAZIONE

Possono partecipare al presente avviso di gara gli operatori economici in possesso dei seguenti requisiti:

- Di aver operato sul mercato per almeno 5 (cinque) anni;
- Inesistenza di misure cautelari o interdittive ai sensi del D. Lgs. 159/2011 (normativa antimafia) e ss.mm.ii;
- Di essere operatore diretto nazionale di servizi di telefonia fissa e dati.

Il mancato possesso, anche di uno solo dei requisiti richiesti, determinerà l'esclusione dal presente avviso.

ART. 4

CONTENUTO DELL'OFFERTA

I soggetti interessati dovranno presentare i seguenti documenti:

Domanda di partecipazione redatta in carta libera, indirizzata a Centro Agro Alimentare di Napoli è sottoscritta dal legale rappresentante della ditta, lo stesso dovrà dichiarare ai sensi del D.P.R. 445/2000 sotto la propria responsabilità, a pena di esclusione, le seguenti indicazioni:

CENTRO AGRO ALIMENTARE DI NAPOLI S.c.p.A.

Capitale Sociale i.v. € 27.787.618,77 - CCIAA Napoli 464122 - CF/P.IVA 05888670634
info@caan.it; caan@pec.caan.it | www.caan.it



CENTRO AGRO ALIMENTARE DI NAPOLI
SOCIETÀ CONSORTILE PER AZIONI

Via Palazziello (Località Lufrano) 80040 Volta (Na) Tel. 081 577 7200 - Fax 081 577 7201

- Denominazione e ragione sociale della Ditta;
- Codice fiscale e P.IVA;
- Sede legale con recapito telefonico;
- Indirizzo PEC;

A pena di esclusione, il legale rappresentante della ditta partecipante dovrà allegare all'istanza di partecipazione un documento di identità in corso di validità.

Unitamente alla domanda di partecipazione il concorrente dovrà presentare la seguente documentazione:

1. Offerta economica del servizio oggetto del presente avviso (l'offerta dovrà prevedere l'eventuale quota di attivazione di tutti i servizi (Una Tantum) e il canone bimestrale previsto);
2. Offerta tecnica del servizio di cui al presente avviso. L'offerta tecnica dovrà contenere:
 - a. Relazione tecnica descrittiva del progetto proposto che dovrà rispettare almeno i requisiti richiesti al precedente articolo 1;
 - b. Descrizione di tutte le apparecchiature proposte e relative caratteristiche con indicazione di marche e modelli;
 - c. Schede tecniche e certificazioni delle apparecchiature proposte;
3. Dichiarazione resa ai sensi dell'art. 47 D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445, di non avanzare alcuna pretesa nei confronti del CAAN qualora, a suo insindacabile giudizio, non proceda all'affidamento del servizio;
4. Certificato rilasciato dalla CCIAA in corso di validità;
5. Dichiarazione resa ai sensi dell'art. 47 D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445, di inesistenza di misure cautelari o interdittive ai sensi del D. Lgs. 159/2011 (normativa antimafia) e ss.mm.ii.;
6. Dichiarazione resa ai sensi del D.P.R. 445/2000 attestante il possesso di tutti i requisiti di ammissione di cui all'art. 3 del presente avviso;
7. CERTIFICATO ISO 9001
8. CERTIFICATO ISO-IEC 20000
9. CERTIFICATO ISO 27001
10. CERTIFICAZIONI DI DATA CENTER

CENTRO AGRO ALIMENTARE DI NAPOLI S.c.p.A.

Capitale Sociale i.v. € 27.787.618,77 - CCIAA Napoli 464122 - CF/P.IVA 05888670634
info@caan.it; caan@pec.caan.it | www.caan.it



CENTRO AGRO ALIMENTARE DI NAPOLI
SOCIETÀ CONSORTILE PER AZIONI

Via Palazziello (Località Lufrano) 80040 Volla (Na) Tel. 081 577 7200 - Fax 081 577 7201

11. Attestato di avvenuto sopralluogo di cui al successivo art. 5).

ART. 5

SOPRALLUOGO OBBLIGATORIO

I soggetti interessati, al fine di avere piena contezza dell'impegno richiesto, dovranno effettuare un sopralluogo presso le strutture del Centro Agro Alimentare di Napoli site in Volla (NA) alla Via Palazziello n° 40 - Loc. Lufrano entro la data del 31/03/2017; a tal fine dovranno concordare la data del sopralluogo con il Geom. Gennaro Verolino contattabile ai seguenti recapiti: tel.: 081.5777200/214; PEC: caan@pec.caan.it.

A dimostrazione dell'avvenuto sopralluogo sarà rilasciata dagli uffici relativa attestazione da allegare, a pena di esclusione alla domanda di partecipazione.

ART. 6

TERMINI E MODALITÀ DI INVIO DELL'OFFERTA

L'offerta, unitamente alla domanda di partecipazione e alla documentazione richiesta dovrà pervenire entro e non oltre il giorno 05/04/2017 alle ore 12:00 con le modalità di seguito descritte:

- plico sigillato con ceralacca ovvero con nastro adesivo e debitamente firmato sui lembi di chiusura.

Il plico dovrà pervenire a pena di esclusione dalla gara:

- a mezzo raccomandata A.R. del servizio postale al seguente indirizzo: "Centro Agro Alimentare di Napoli (C.a.a.n) Via Palazziello, 40 - Località Lufrano - 80040 Volla (NA)". Si fa presente, che ha validità la data di ricezione e non quella di invio;
- consegna a mano all'ufficio protocollo del Centro Agro Alimentare di Napoli (C.a.a.n) in Via Palazziello, 40 - Località Lufrano - 80040 Volla (NA), che ne rilascerà apposita ricevuta.

CENTRO AGRO ALIMENTARE DI NAPOLI S.c.p.A.

Capitale Sociale i.v. € 27.787.618,77 - CCIAA Napoli 464122 - CF/P.IVA 05888670634
info@caan.it; caan@pec.caan.it | www.caan.it



CENTRO AGRO ALIMENTARE DI NAPOLI
SOCIETÀ CONSORTILE PER AZIONI

Via Palazziello (Località Lufrano) 80040 Volta (Na) Tel. 081 577 7200 - Fax 081 577 7201

Sull'esterno della busta dovrà essere riportata, a pena di esclusione, l'indicazione del mittente nonché la seguente dicitura: **Offerta economica per l'affidamento del servizio di telefonia fissa e dati nel Centro Agro Alimentare di Napoli.**

Il Centro Agro Alimentare di Napoli S.c.p.A. non assume alcuna responsabilità per la dispersione di comunicazioni dipendente dall'errore della Ditta nell'indicazione del proprio recapito, da mancato oppure tardiva comunicazione degli eventuali mutamenti sopravvenuti rispetto all'indirizzo indicato nella domanda, né da eventuali disguidi postali o comunque imputabili al fatto di terzi, a caso fortuito o forza maggiore.

Non è sanabile e comporta l'esclusione immediata dalla gara:

- La ricezione del plico oltre il termine perentorio indicato nell'avviso di selezione;
- L'omissione nella domanda della denominazione, ragione sociale, sede, C.F. e P.IVA, numero telefonico, PEC;
- L'omissione della firma del legale rappresentante della Ditta e sottoscrizione della domanda stessa;
- La mancata allegazione di un valido documento di identità del titolare/legale rappresentante;
- Il mancato possesso di anche uno solo dei requisiti di ammissione alla selezione di cui all'art. 3;
- La mancata allegazione delle dichiarazioni e documentazione di cui all'art. 4;
- La mancata indicazione dell'offerta iva esclusa.

ART. 7

AGGIUDICAZIONE DELL'OFFERTA

La fornitura sarà aggiudicata con il criterio del prezzo economicamente più vantaggioso.

Alle offerta sarà attribuito un punteggio per l'offerta tecnica ed un punteggio per l'offerta economica.

I punteggi saranno così attribuiti:

- 60 punti offerta tecnica
- 40 punti offerta economica

CENTRO AGRO ALIMENTARE DI NAPOLI S.c.p.A.

Capitale Sociale i.v. € 27.787.618,77 - CCIAA Napoli 464122 - CF/P.IVA 05888670634
info@caan.it; caan@pec.caan.it | www.caan.it



CENTRO AGRO ALIMENTARE DI NAPOLI

SOCIETÀ CONSORTILE PER AZIONI

Via Palazziello (Località Lufrano) 80040 Volla (Na) Tel. 081 577 7200 - Fax 081 577 7201

Il punteggio all'offerta tecnica sarà così attribuito:

- 20 punti per la corrispondenza del progetto agli standard richiesti
- 20 punti qualità della fornitura proposta
- 20 punti completezza del servizio offerto

Il punteggio all'offerta economica sarà così attribuito:

$$P_{eco} = 40 \times P_{min} / P_{off}$$

Dove:

P_{eco} = punteggio economico ottenuto

P_{min} = prezzo minimo offerto dai concorrenti partecipanti

P_{off} = prezzo offerto dal concorrente in esame

Il presente avviso non ha valore vincolante ai fini dell'aggiudicazione, riservandosi il CAAN il diritto di procedere al ulteriori procedure per la ricerca della fornitura più vantaggiosa.

La fornitura sarà aggiudicata anche in presenza di una sola offerta.

L'esito sarà comunicato all'aggiudicatario mediante pec all'indirizzo riportato nell'offerta con la sottoscrizione dell'offerta e la compilazione e sottoscrizione del modello di richiesta di fornitura del servizio.

ART. 8

PAGAMENTI

Il pagamento sarà effettuato su fattura bimestrale a mezzo bonifico bancario con scadenza 30 gg data fattura.

CENTRO AGRO ALIMENTARE DI NAPOLI S.c.p.A.

Capitale Sociale i.v. € 27.787.618,77 - CCIAA Napoli 464122 - CF/P.IVA 05888670634
info@caan.it; caan@pec.caan.it | www.caan.it



CENTRO AGRO ALIMENTARE DI NAPOLI

SOCIETÀ CONSORTILE PER AZIONI

Via Palazziello (Località Lufrano) 80040 Volla (Na) Tel. 081 577 7200 - Fax 081 577 7201

ART. 9

TRATTAMENTO DATI PERSONALI

Ai sensi dell'art. 13 del D. Lgs. 196/2003, i dati personali forniti dalla ditta saranno utilizzati dal Centro Agro Alimentare di Napoli esclusivamente per lo svolgimento della presente procedura selettiva e che gli stessi sono conservati in archivio cartaceo ed informatico ai sensi delle norme vigenti.

ART. 10

CODICE ETICO

Il Centro Agro Alimentare di Napoli ha adottato il codice etico di cui al D. Lgs. 231/01, pertanto, le imprese partecipanti dovranno dichiarare la presa visione e la subordinazione allo stesso. Il documento è disponibile sul sito istituzione www.caan.it.

ART. 11

PUBBLICITA'

Il presente avviso viene pubblicato sul sito ufficiale dell'Ente: www.caan.it nella sezione "Avvisi e Bandi".

Volla, **17 MAR. 2017**

Il Presidente

Dr. Carmine Giordano

CENTRO AGRO ALIMENTARE DI NAPOLI S.c.p.A.

Capitale Sociale i.v. € 27.787.618,77 - CCIAA Napoli 464122 - CF/P.IVA 05888670634
info@caan.it; caan@pec.caan.it | www.caan.it